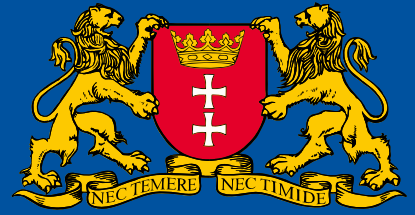


MIESIĘCZNIK RADY I PREZYDENTA MIASTA GDAŃSKA

HEROLD

Gdański



ISSN 2081-2442
www.gdansk.pl

Nr 2 / marzec 2010

europijski
poeta
wolności



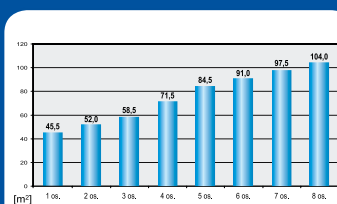
**Lotnisko:
umowa na nowy
terminal**

s. 3



**Nagrody
im. Lecha
Bądkowskiego**

s. 7



**Czynsze w Gdańsku
– ulgi dla
potrzebujących**

s. 8



**Umowa
o dofinansowanie
Nowej Łódzkiej**

s. 14

W numerze

- 3** Lotnisko: umowa na nowy terminal
Frankfurt wzorem dla Gdańska
- 4** Lutowa sesja Rady Miasta
Gdańsk w odbiorze społecznym
- 5** Droga na skróty?
Muzyka Chopina w Nowym Ratuszu
- 6** Jubileusz par małżeńskich
25 wizji przedszkola
- 7** Nagrody im. Lecha Bądkowskiego
Młodzi naukowcy nagrodzeni
- 8-9** Czynsze w Gdańsku – ulgi dla potrzebujących
- 10** Splendorem w twórców kultury
Galeria Zewnętrzna Miasta Gdańska – kolejne realizacje
- 11** Kalendarz kulturalny
- 12** Urządzają Wyspę Spichrzów
Warsztaty EKOkomiksowe
- 13** W skrócie
„Systematycznie do celu” – akcja MOPS
Uczniowie Mistrzowi
„Aktorzy przyjechali” i dostali sztorm
Nowy Ambasador USA po raz pierwszy w Gdańsku
Zapraszamy na konferencję
- 14** Umowa o dofinansowanie Nowej Łódzkiej podpisana
Asystent Gdańskiego Przedsiębiorcy
- 15** Gdańsk walczy z zimą i jej skutkami
Nie tylko „Basen za zeta”
- 16** Europejski Poeta Wolności
Zmiana godzin pracy UMG

Tu otrzymasz „Herolda Gdańskiego”

Gdański Archipelag Kultury
ul. Dworcowa 9

Klub Winda
ul. Raclawicka 17

Centrum Sztuki Współczesnej „Łaźnia”
ul. Jaskółcza 1

Port Lotniczy Gdańsk im. Lecha Wałęsy
ul. Słowackiego 200

Centrum Handlowe „Morena”
ul. Schuberta 102A

Centrum Handlowe „Osowa”
ul. Spacerowa 48

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej
- ul. Marynarki Polskiej 134 A
Filia nr I – ul. Wojska Polskiego 10
Filia nr II – ul. Gustkowicza 13
Filia nr III – ul. Powstańców Warszawskich 25
Filia nr IV – ul. Gospody 19
Filia nr V – ul. Spadzista 5

Wydział Pomocy Instytucjonalnej i Rehabilitacji
Osób Niepełnosprawnych
– ul. Dyrekcyjna 5

Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna
- Filia nr 6, ul. Pilotów 3,
- Filia nr 29, ul. Obrońców Wybrzeża 2,
- Filia nr 62, ul. Podkarpcka 1,
- Filia nr 50, ul. Paderewskiego 11,
- Filia nr 19, ul. Dragana 26,
- Biblioteka Główna, ul. Targ Rakowy 5/6,

Politechnika Gdańska
ul. Gabriela Narutowicza 11/12

Pomorskie Centrum Traumatologii
Szpitalny Oddział Ratunkowy – ul. Nowe Ogrody 6
Przychodnia Przychodnia – ul. Powstańców
Warszawskich 1/2

Szpital Specjalistyczny św. Wojciecha
Al. Jana Pawła II 50

Hipermarket „Tesco”
ul. Cienista 30

Biurowisko Rady Miasta Gdańska
ul. Wały Jagiellońskie 1

Basen pływacki w Gdańsku Chełmie
ul. Chafubińskiego 13

Dyrekcja Rozbudowy Miasta Gdańska
ul. Piekarnicza 16

Biblioteka Uniwersytetu Gdańskiego
ul. Wita Stwosza 53

Gdański Ośrodek Kultury Fizycznej
ul. Al. Grunwaldzka 244

Zakład Utylizacyjny sp. z o.o.
ul. Jabłoniowa 55

Polska Filharmonia Bałtycka
Ul. Otowianka 1 (w budynku kasy)

Alfa Centrum
ul. Kołobrzaska 41c

Galeria Bałtycka
Al. Grunwaldzka 141

Muzeum Historyczne Miasta Gdańska
ul. Długa 47

Klub „Ad-Rem”
ul. Czyżewskiego 12

Galeria Przymorze – Leclerc
ul. Obrońców Wybrzeża 1

Urząd Miejski – ZOM nr 1
ul. Partyzantów 74

Urząd Miejski – ZOM nr 2
ul. Miłskiego 1

Gdański Uniwersytet III Wieku
ul. Wita Stwosza 58

Biurowisko Prezydenta ds. Euro 2012
ul. Długa 50/51

Centrum Handlowe „Manhattan”
ul. Grunwaldzka 82

Cukiernia „Pellowski”
ul. Podwale Staromiejskie 82

Straż Miejska
ul. Lilly Wenedy 18 C
ul. Gospody 19 A
ul. Worcella 44 A

Punkt Informacyjny Komisji Europejskiej
ul. Jaśkowa Dolina 7

Gdańska Księgarnia Naukowa
ul. Łagiewniki 56

Jeżeli jakaś instytucja lub firma chciałaby dystrybuować „Herolda Gdańskiego” – prosimy o kontakt.

Herold – Miesięcznik Rady i Prezydenta Miasta Gdańska.

Redaktor naczelny: Antoni Pawlak **Redaktor prowadzący:** Dariusz Wołodźko

Współpraca: Emilia Salach-Pezowicz, Anna Dobrowolska, Edyta Tombariewicz, Michał Piotrowski, Ewa Salamon

Adres redakcji: Biuro Prasowe – Kancelaria Prezydenta,
Urząd Miejski w Gdańsku, 80-803 Gdańsk, ul. Nowe Ogrody 8/12, pok. 305,
tel. 058 323 63 05, e-mail: d.wolodzko@gdansk.gda.pl

Skład i projekt graficzny: Wojciech Kamrowski, Dariusz Wołodźko

Druk: Drukarnia Folarex, www.drukarniafolarex.pl

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych oraz zastrzega sobie prawo do redagowania i skrótów nadesłanych tekstów.

HEROLD
Gdański

Okładka: Statuetka i książki nominowanych autorów do Nagrody Europejskiego Poety Wolności.
Fot. Jerzy Pinkas i Michał Piotrowski.

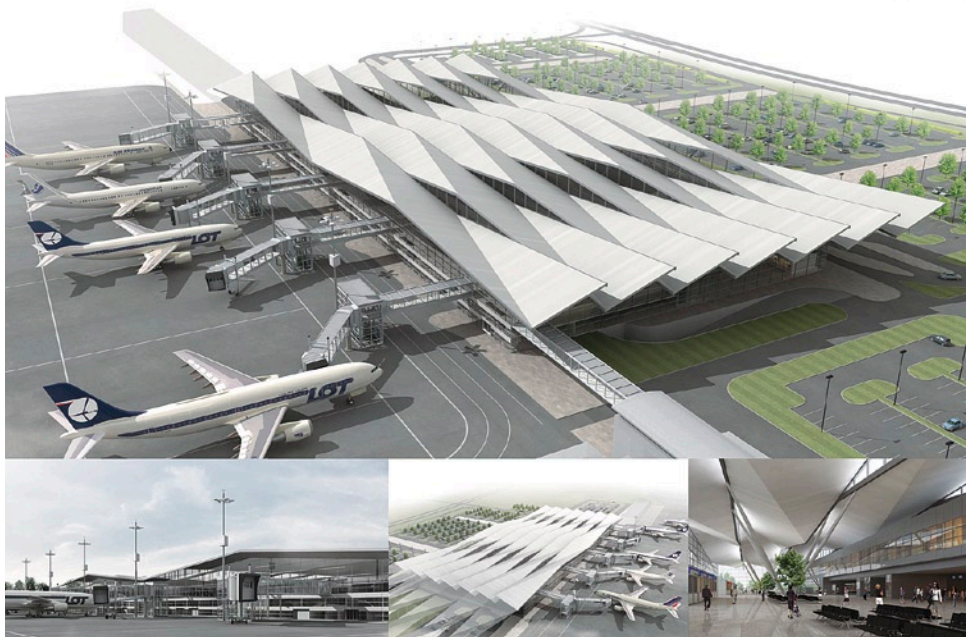
Lotnisko: umowa na nowy terminal

Już w marcu ruszą prace przy budowie nowego terminalu pasażerskiego w porcie lotniczym im. Lecha Wałęsy w Gdańsku. 24 lutego podpisano umowę, na mocy której konsorcjum firm Budimex i Doraco wybuduje terminal.

Powstanie on w ciągu 24 miesięcy – będzie gotowy trzy miesiące przed rozpoczęciem UEFA Euro 2012™. Pomimo kryzysu i chwilowo spadającej liczby pasażerów, zarząd Portu Lotniczego doprowadził do końca przetarg na tę największą inwestycję na gdańskim lotnisku. – Jest to owoc wysiłku i ciężkiej pracy wielu osób, ale najtrudniejsze już za nami – mówił podczas uroczystości podpisania umowy wyraźnie zadowolony prezes Portu Lotniczego, Włodzimir Machczyński.

Umowa opiewa na kwotę 154 mln złotych netto – o wiele mniej, niż gotowy był zapłacić zarząd Portu Lotniczego, a to oznacza kolejne oszczędności.

Nowy terminal odciążą istniejący budynek, który zbliża się do górnej granicy możliwości odprawy pasażerów. Według prognoz, już niebawem Port Lotniczy w Gdańsku obsłuży 2,5 mln pasażerów w ciągu jednego roku, a to oznacza konieczność budowy nowego terminalu.



Tak będzie wyglądał gdański port lotniczy za dwa lata.



Port Lotniczy dziś.

Będzie on w stanie obsłużyć w komfortowych i bezpiecznych warunkach około 4 mln osób. Jak łatwo wyliczyć, łącznie da to sumę ponad 6 mln pasażerów. Nowa inwestycja będzie mogła w przyszłości być rozwijana, aż do ponad 11 mln odprawionych pasażerów rocznie!

Projekt terminalu jest dziełem pracowni JSK Architekci, a przetarg

został zorganizowany w systemie „zaprojektuj i wybuduj”.

Na lotnisku są jeszcze dwie inne duże inwestycje. Na wykonanie drogi kołowania podpisano już umowę z firmą SKANSKA, a w przypadku płyty postojowej – dobiega końca procedura przetargowa.

Michał Brandt

Frankfurt wzorem dla Gdańska

Joachim Thomas, Patrik Meyer oraz Thorsten Brudigam przybyli do Gdańska, aby zaprezentować sposób zarządzania stadionem Commerzbank Arena we Frankfurcie.

Przez ostatnie trzy lata zorganizowano na nim 10 koncertów największych światowych sław muzyki. Madonna, Depeche Mode czy Sting – to tylko niektóre gwiazdy, które dały koncert na 52-tysięcznym stadionie. Dzięki temu już po pierwszym roku eksploatacji obiekt zaczął nie tylko zarabiać na swoje utrzymanie, ale także przynosić znaczące zyski.

Debatę odbyła się w Sali Obrad Rady Miasta Gdańska 25 lutego i miała przynieść odpowiedzi na następujące pytania: w jaki sposób zarządzać nowoczesnym obiektem sportowym by czerpać wymierne korzyści, jak ściągać gwiazdy światowego formatu oraz jaką rolę od-

grywa operator w administrowaniu stadionem? Spotkanie wzbudziło spore zainteresowanie przedstawicieli lokalnych mediów oraz świata biznesu.

– Trudno porównywać Frankfurt z Gdańskiem, ale zawsze warto korzystać z doświadczeń innych, aby uniknąć błędów i kopiować przemyślane rozwiązania – podkreślił podczas debaty prezydent Gdańska Paweł Adamowicz.

Patrikowi Meyerowi bardzo spodobał się sposób przeprowadzenia sprzedaży nazwy stadionu: – Uzyskaliście wysoką kwotę, co sprawi, że stadion prawie na pewno będzie przynosił duże korzyści każdego roku.



Patrik Meyer – prezes Stadion Frankfurt Management.

Przypomnijmy: Polska Grupa Energetyczna zdecydowała się zapłacić w ciągu pięciu lat 35 mln złotych za prawo do nazwy obiektu w Letnicy, który teraz nosi nazwę PGE Arena Gdańsk.

Michał Brandt
Fot. Jerzy Pinkas, UMG

Lutowa sesja Rady Miasta

Specjalna strefa ekonomiczna, pomoc finansowa dla Centrum Św. Jana, nowa nazwa ulicy oraz Europejskie Centrum Solidarności to najważniejsze tematy poruszane podczas lutowej sesji Rady Miasta Gdańska, która odbyła się 11 lutego.

Obrazy rozpoczęły się debatą na temat Europejskiego Centrum Solidarności. Prezydent Paweł Adamowicz wraz ze swoim zastępcą, Andrzejem Bojanowskim, przedstawił radnym główne założenia dotyczące funkcjonowania tego ważnego dla Miasta projektu.

Następnie Rada przyjęła uchwałę wprowadzającą zmiany w budżecie na rok 2010. Zakłada ona zwiększenie planu dochodów Miasta o prawie 39 mln zł. Pochodzą one przede wszystkim ze zlikwidowanego Gminnego i Powiatowego Funduszu Środowiska i Gospodarki Wodnej (ponad 20,5 mln zł), ale również ze środków Unii Europejskiej. Środki te zostaną przeznaczone na realizację zadań z zakresu ochrony środo-

wiska (m.in. utworzenie Edukacyjnego Parku Miejskiego – Eko Hewelianum oraz regulację potoku Jasień) oraz działania społeczne (w tym realizację projektu „Systematycznie do celu”, realizowanego przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej).

Rada Miasta wyraziła zgodę na ustanowienie specjalnej strefy ekonomicznej w dzielnicy Stogi (Port Północny). Zdecydowano również o udzieleniu pomocy finansowej (300 000 zł) na rewaloryzację i adaptację Kościoła św. Jana na kulturalne Centrum św. Jana. Decyzją radnych ulica położona w pobliżu ulicy Hokejowej (Gdańsk Południe) otrzymała nazwę Zygmunta Chychły. Z inicjatywą uczczenia w ten sposób

gdańskiego boksera, mistrza olimpijskiego, a zarazem Honorowego Obywatela Miasta Gdańska, wystąpiła Komisja Kultury i Sportu Rady Miasta Gdańska.

Podczas lutowej sesji gdańscy radni przyjęli także nowy statut Domu Integracyjno-Rodzinnego, zatwierdzili mikroprojekt, którego głównym celem jest wprowadzenie nowego modelu pracy z osobami z zaburzeniami psychicznymi. Podjęto również decyzję o połączeniu Szkoły Podstawowej Nr 75, Gimnazjum Nr 15, XII Liceum Ogólnokształcącego oraz Szkoły Mistrzostwa Sportowego Nr 1 w Zespół Szkół Sportowych i Ogólnokształcących w Gdańsku przy ul. Subisława 22.

Ewa Salamon

Gdańsk w odbiorze społecznym

W grudniu 2009 r. Pracownia Realizacji Badań Socjologicznych Uniwersytetu Gdańskiego przeprowadziła badanie socjologiczne pt. „Gdańsk w percepcji społecznej. Wybrane aspekty życia miasta”.

Badania przeprowadzone zostały na terenie Gdańska. Było to już 14-te z kolei (począwszy od 1996 r.) badanie socjologiczne zrealizowane na zlecenie Urzędu Miejskiego w Gdańsku.

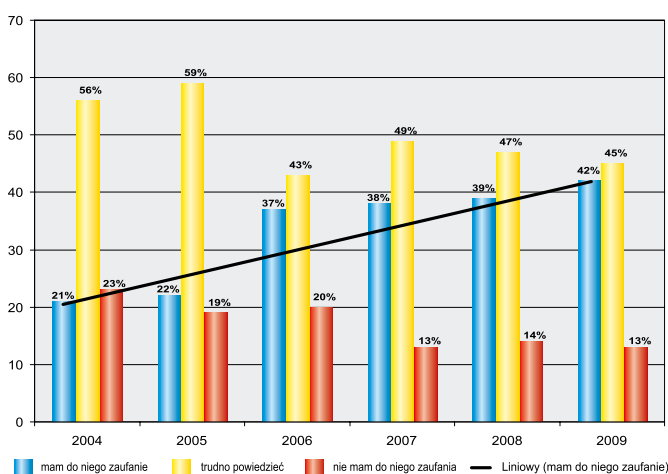
Ich celem było zarejestrowanie opinii mieszkańców na temat działalności władz miasta oraz niektórych aspektów zmian w przestrzeni Gdań-

ska. Dodatkowym celem było dokonanie pomiaru aktywności społecznej mieszkańców oraz kultury zaufania (w wymiarze życia publicznego). W pytaniach uwzględniono również zagadnienie związane z lokalnymi mass mediami – w jakim stopniu mieszkańcy z nich korzystają. Dodatkowo zapytano mieszkańców o ich identyfikację z

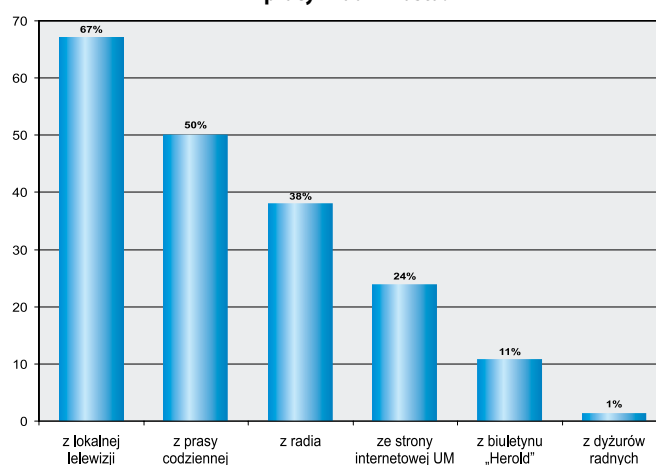
regionem i z Gdańskiem oraz poproszono o wypowiedzenie się na temat budowy Europejskiego Centrum Solidarności. Pełen raport można pobrać ze strony www.gdansk.pl, poniżej prezentujemy przykładowe pytania i wyniki.

Dariusz Wołodźko

Czy darzy Pan(i) zaufaniem Prezydenta Miasta Pawła Adamowicza?



Z jakich źródeł czerpie Pan(i) wiadomości o życiu miasta i pracy władz miasta?



Drogą na skrót?

Dwie sesje Rady Miasta zostały ostatnio zakłócone przez kilka osób z Federacji Anarchistycznej. Przerwali obrady w grudniu i styczniu.

Dlaczego? Uznali, że nie ma dialogu z mieszkańcami, nie ma konsultacji społecznych, rządzą partie polityczne, nie ma reprezentacji mieszkańców w Radzie Miasta. Dziwne to zarzuty. A czego żądali: demokracji bezpośredniej...

Pomińmy tu szczegółowy opis zdarzeń, mediacje przewodniczącego Bogdana Oleszka (także zaproszenie do rozmowy, na którą anarchiści nie przyszli). Na ten temat szeroko rozpisywały się media.

Rada Miasta to demokratycznie wybrana reprezentacja mieszkańców. Wybory odbywają się co cztery lata i prawie każdy, kto chce zostać radnym, może się o ten mandat ubiegać. Musi jednak zostać wybrany – tak działa system demokratyczny. Tak działa demokracja pośrednia.

Demokracja pośrednia jest koniecznością, ponieważ niemożliwe jest zbieranie się wszystkich uprawnionych, by podejmować w każdej sprawie decyzje! Jak miałoby się zebrać ponad trzysta sześćdziesiąt tysięcy dorosłych gdańszczan, by głosować?! Demokracja pośrednia jest także błogo-

ślawieństwem: nasi reprezentanci administrują dobrem wspólnym – my już nie musimy. Kto by chciał codziennie być wzywany na obrady i podejmować trudne decyzje? Tę odpowiedzialność przekazujemy innym, których rozliczamy za to w kolejnych wyborach. Gdy nie spełnią oczekiwań – wybieramy innych.

Mądrzy ludzie dawno temu zauważyli, że demokracja bezpośrednia to ochlokracja: rządy tłumu. Władza sprawowana jest wtedy bez żadnych struktur i zasad prawnych, bezpośrednio przez niezorganizowany i ulegający zmiennym emocjom tłum. Dziś tłum chce tego, jutro czegoś innego. Czy ktoś naprawdę marzy o takiej formie administrowania miastem?

Rada Miasta podejmuje uchwały, które z kolei realizuje prezydent. Podczas obrad radni kłócą się, spierają, przekonują – od tego są. Dzięki temu można przedstawić różne punkty widzenia, wypracować najlepsze rozwiązania. Z radnymi można się kontaktować (np. podczas ich dyżurów), zgłaszać propozycje itd. Prezydent Paweł



Anarchiści z transparentami podczas styczniowej sesji. Usta mieli zaklejone taśmą, którą zdejmowali... by napić się kawy przygotowanej przez Biuro Rady Miasta oraz udzielać wywiadów mediom.

Adamowicz co miesiąc spotyka się z mieszkańcami kolejnych dzielnic Gdańska w ramach cyklu „Mój Dom, moja dzielnica, moje miasto” – tylko w tej kadencji były już 24 spotkania! Każdy może na takie spotkanie przyjść, zadać prezydentowi pytanie, złożyć wniosek i dowiedzieć się o zamierzeniach Miasta. Anarchiści także.

Dlaczego nie przychodzą, nie zwracają się do radnych? Dlaczego nie chcą przestrzegać reguł demokratycznego ładu? Zamiast tego

przerwywają sesje Rady Miasta, wysuwają oskarżenia i żądania. A może by tak – wypowiadając się rzekomo w imieniu mieszkańców – poprzeć to startem w wyborach i zdobyciem głosów? To wymaga więcej wysiłku niż przyciągająca uwagę mediów pikieta.

Przerwywanie sesji Rady Miasta to droga na skrót. A drogi na skrót często wiodą na manowce.

Dariusz Wołodźko
Fot. Jerzy Pinkas, UMG

Muzyka Chopina w Nowym Ratuszu

Z okazji 200. rocznicy urodzin Fryderyka Chopina, Rada Miasta wraz z Cappellą Gedanensis zaprosiła mieszkańców Gdańska na występ sopranistki Bożeny Harasimowicz i pianistki Olgi Niecyporenko.

Koncert odbył się 21 lutego w Sali Herbowej Nowego Ratusza, gromadząc rzesze melomanów. W niedzielne popołudnie gdańszczanie mogli usłyszeć znakomite interpretacje mazurków i pieśni Mistrza. „Smutna rzeka”, „Dumka”, „Śliczny chłopiec”, „Moja pieszczotka”, „Mazurek As-dur op. 50 nr 2” to tylko niektóre z utworów, które wykonały utytułowane artystki.

Koncerty w siedzibie gdańskich rajców, pod patronatem przewodniczącego Rady Miasta Gdańska Bogdana Oleszka, zostały zapoczątkowane w karnawale 2005 r. Gdańszczanie mają okazję podziwiać występy młodych, nieznanymi talentów, ale również dojrzałych i cenionych muzyków.

Ewa Salamon
Fot. Adam Matuszewski



Olga Niecyporenko (fortepian) oraz Bożena Harasimowicz (sopran).

Jubileusz par małżeńskich

24 lutego w Nadbałtyckim Centrum Kultury w Gdańsku odbyły się uroczystości jubileuszowe par małżeńskich.

Uroczystość organizuje Wydział Spraw Obywatelskich - Urząd Stanu Cywilnego UM w Gdańsku. Jubilatów obchodzących 60-, 55- i 50-lecie pożycia małżeńskiego okolicznościowymi medalami odznaczył Prezydent Miasta Gdańska Paweł Adamowicz. W uroczystości udział wzięło 29 par małżeńskich.



W uroczystości udział wzięło 29 par małżeńskich.

60 lecie:

- Walentyna i Aleksander Bielawscy
- Helena i Marceli Bożek
- Maria i Jerzy Dajscy
- Zofia i Antoni Kaczmarek
- Halina Minuczyk-Kroman i Jan Kroman
- Irena i Jan Marszałek
- Maria i Tomasz Piątkowscy
- Lucja i Feliks Szynkowscy
- Irena i Marian Zielińscy

55 lecie:

- Joanna i Zygmunt Bastian
- Urszula i Kazimierz Kaczmarek
- Anna i Franciszek Kamieński
- Bronisława i Ryszard Piłasiewicz
- Elżbieta i Karol Ptasznik
- Krystyna i Benedykt Świątek

50 lecie:

- Maria i Adam Michońscy
- Aniela i Janusz Giembiccy
- Leokadia i Romuald Krzyczyński
- Helena i Antoni Lasota
- Helena i Harry Mejer
- Władysława i Leon Pokojscy
- Zofia i Stanisław Rączka
- Janina Gołaszewska-Sieczko i Lucjan Sieczko
- Krystyna i Wiesław Skrzydliński
- Anna i Kazimierz Sobaszek
- Irena i Gerard
- Barbara i Franciszek Szymański
- Wanda i Andrzej Wnuk
- Urszula i Jan Wyrzykowscy

Anna Dobrowolska
Fot. Jerzy Pinkas, UMG

25 wizji przedszkola

Miejsce przyjazne dzieciom, a więc nieszablonowe i przywołujące miłe skojarzenia, a jednocześnie silnie osadzone we wskazanym kontekście – Miasto Gdańsk zaprosiło do konkursu na opracowanie projektu przedszkola studentów III roku architektury PG.

10 lutego poznaliśmy 25 architektonicznych wizji obiektu przeznaczanego dla najmłodszych gdańszczan. Na Dziedzińcu Północnym Politechniki Gdańskiej autorom najlepszych koncepcji nagrody wręczył prezydent Gdańska Paweł Adamowicz.

Studencki konkurs urbanistyczno-architektoniczny na opracowanie projektu przedszkola zorganizowały Urząd Miejski w Gdańsku oraz Politechnika Gdańska. Zaprezentowane projekty są owocem półrocznej pracy studen-

tów III roku architektury. Projekty osadzone zostały we wskazanych przez Miasto lokalizacjach – m.in. w rejonie ulic: Nieborowskiej, Rogalińskiej i Porębskiego – są to miejskie obszary, które takich placówek potrzebują najbardziej.

Projekty przedszkoli wykonane przez studentów mają promować wskazane tereny jako atrakcyjne miejsca pod tę funkcję. Mają stanowić zachętę dla inwestorów do realizacji takich placówek w odpowiedzi na realne potrzeby mieszkańców. Ponadto koncepcje



Laureaci konkursu są studentami III roku architektury Politechniki Gdańskiej.

młodych adeptów architektury posłużą przyszłym inwestorom jako inspiracje do zaaranżowania przestrzeni i samego obiektu.

Laureatem I nagrody został Mikołaj Adamus, zwycięzca otrzymał 1200 zł. Maciej Duda - Laureat

II nagrody Maciej Duda otrzymał 800 zł. Dwa wyróżnienia oraz 500 zł otrzymały Katarzyna Pieczulska i Monika Pogroszewska.

Anna Dobrowolska
Fot. Jerzy Pinkas, UMG

Obecnie w Gdańsku jest 58 przedszkoli miejskich i 36 niepublicznych. Coraz więcej rodziców zapisuje sześciolatki do zerówek i do klas pierwszych szkół podstawowych. W 2012 roku wszystkie sześciolatki pójną obowiązkowo do pierwszej klasy – to założenie reformy edukacji.

Coraz większą popularnością cieszą się też okienka przedszkolne, na których prowadzenie można ubiegać się o grant z Miasta. Okienka przedszkolne funkcjonują w ograniczonej liczbie godzin.

387 zł - to miesięczna kwota dofinansowania na jedno dziecko w niepublicznych przedszkolach z budżetu Miasta.

Nagrody im. Lecha Bądkowskiego

Ich działania koncentrują się na drugim człowieku i... dokonują rzeczy wielkich. 3 lutego prezydent Gdańska uhonorował wybitnych gdańskich społeczników prestiżowymi Nagrodami im. Lecha Bądkowskiego i Gdańskiego Darczyńcy Roku 2009.

Laureatem Nagrody im. Lecha Bądkowskiego, przyznawanej już od dziesięciu lat gdańskim organizacjom pozarządowym, zostało Towarzystwo im. Fryderyka Chopina – Koło w Gdańsku. Organizacja ta nagrodzona została za wybitne działania na rzecz rozwoju kulturalnego Miasta Gdańska oraz integracji sektora pozarządowego. Oprócz honorowego tytułu Laureat otrzymał 20 tys. zł.

Przyznano również dwa wyróżnienia (po 2 tys. zł), które otrzymały:

- Gdańska Fundacja Dobroczynności za zaangażowanie na rzecz społeczności lokalnej, w szczególności na rzecz dzieci i młodzieży oraz osób zagrożo-

nych wykluczeniem społecznym - Stowarzyszenie Nadbałtyckie Plastików im. Mariana Mokwy za zaangażowanie na rzecz rozwoju społeczności lokalnej, w szczególności integracji międzypokoleniowej poprzez działania kulturalne.

Honorowa Nagroda Gdańskiego Darczyńcy Roku 2009, przyznawana od pięciu lat, trafiła do rąk organizatora m.in. wigilii dla bezdomnych – Piotra Dzika. Gdański radny już od wielu lat wspiera nuboższych mieszkańców Gdańska oraz angażuje się w akcje społeczne o charakterze dobroczynnym.

Anna Dobrowolska
Fot. Bartłomiej Borowczak



Uroczysta gala odbyła się w Sali Kolumnowej Muzeum Narodowego w Gdańsku. Na zdjęciu: laureaci z prezydentem Pawłem Adamowiczem i przewodniczącym Rady Miasta Bogdanem Oleszkim.

Nagroda dla gdańskich organizacji pozarządowych upamiętnia zasługi Lecha Bądkowskiego dla Gdańska oraz istotnie wpływa na dalszy rozwój organizacji pozarządowych. Lech Bądkowski, zmarły w 1984 r., współtwórca „Solidarności”, działacz społeczny i kaszubski, swoją działalnością znacząco wpłynął na kształt gdańskiej kultury i przyczynił się do rozwoju samorządności lokalnej.

Młodzi naukowcy nagrodzeni

Dwóch młodych gdańskich naukowców otrzymało nagrody Miasta Gdańska im. Jana Uphagena za 2009 rok.

Nagroda Miasta Gdańska dla młodych naukowców im. Jana Uphagena jest przyznawana od 2003 roku. Do 2006 roku nosiła

nazwę „Młody Heweliusz”. W tym roku obchodzimy już 7 edycję tej prestiżowej gdańskiej Nagrody. W tym roku jej laureatami zostali:

- w kategorii nauk humanistycznych: dr Paweł Antonowicz z Wydziału Zarządzania Uniwersytetu Gdańskiego – za badania nad prognozowaniem oraz wielowymiarową analizą upadłości przedsiębiorstw.

- w kategorii nauk ścisłych i przyrodniczych: dr Robert Łyżeń z Wydziału Biologii Uniwersytetu Gdańskiego – za znaczący wkład w zbadanie molekularnych mechanizmów regulacji transkrypcji z promotorów prokariotycznych.

Obaj laureaci otrzymali z rąk prezydenta Gdańska Pawła Adamowicza nagrodę finansową w wysokości 7 tys. zł i statuetkę autorstwa Jana Szczypki.



Nagrodę w imieniu Roberta Łyżenia odebrała prof. UG dr hab. Agnieszka Szalewska-Pałasz, kierownik Pracowni Biologii Molekularnej Bakterii z Wydziału Biologii Uniwersytetu Gdańskiego.

Michał Piotrowski
Fot. Jerzy Pinkas, UMG



Doktor Paweł Antonowicz.

Czynsze w Gdańsku – ulgi dla potrzebujących

Opracowany został wieloletni program gospodarowania mieszkaniowym zasobem gminy na lata 2009-2013.

Jego główne założenia to:

- zastosowanie dodatkowych obniżek nie tylko ze względu na stan techniczny budynku, ale też na status majątkowy najemców
- zmniejszenie o połowę ilości mieszkań komunalnych
- likwidacja dotychczas istniejących stref czynszowych
- wprowadzenie jednej stawki bazowej czynszu najmu
- pozyskanie ponad 1500 nowych mieszkań
- skrócenie okresu oczekiwania na pomoc mieszkaniową
- wprowadzenie obowiązku partycypacji najemców w budowie mieszkań z zasobów gminnych TBS.

Obecnie w Gdańsku jest ok. 27 tys. mieszkań komunalnych. Ponad 90% z nich znajduje się w budynkach wybudowanych przed 1945 rokiem, co wiąże się ze złym stanem technicznym. Koszty remontowe szacowane są na kwotę 635 milionów złotych. Tymczasem w najbliższych latach miasto może przeznaczyć na ten cel zaledwie 52 miliony złotych. To o wiele za mało, by zaspokoić wszystkie potrzeby remontowe.

Dlatego program na lata 2009-2013 zakłada zmniejszenie ilości lokali komunalnych o prawie połowę. Do roku 2013 gmina ma ich mieć ok. 15 tys. Reszta powinna zostać sprzedana najemcom za 10

procent wartości. Biorąc pod uwagę stały poziom dotacji remontowej i malejący zasób mieszkań, średnie wydatki na remont jednego metra kwadratowego zwiększą się na koniec realizacji programu prawie dwukrotnie. Pozwoli to na wykonanie większej ilości remontów w zasobie pozostającym własnością Miasta.

Likwidacja dotychczas istniejących stref zamieszkania i zastąpienie ich jedną strefą czynszową, przy jednoczesnym utrzymaniu obniżek uwzględniających stan techniczny lokali i wprowadzeniu obniżek dochodowych, uwzględniających majątność najemców, ma na celu lepsze dopasowanie

Koniec taryfy ulgowej

Zdarza się, że najemcami dużych, kilkupokojowych mieszkań komunalnych są w Gdańsku pojedyncze osoby. Zdarza się też, że w mieszkaniach komunalnych zameldowane są osoby i rodziny o wysokich dochodach. A tymczasem rodziny wieloosobowe, nierzadko w trudnej sytuacji finansowej, których nie stać na zakup mieszkania na wolnym rynku, latami czekają na przydział mieszkania bądź przekwaterowanie z mniejszego lokalu do większego!

Nowe przepisy umożliwią rozsądniejsze zagospodarowanie zasobu komunalnego. Najemcy o wysokich dochodach, a także wszyscy, którzy mieszkając w dużych mieszkaniach – płacą niski czynsz w porównaniu z cenami wolnorynkowymi. Nie będą oni mogli dłużej liczyć na takie ulgi jak dotychczas. Długi okres od uchwalenia nowych przepisów do ich wejścia w życie to czas, w którym każdy najemca musi sam podjąć decyzję: czy pozostać w zajmowanym lokalu i płacić wyższy czynsz, czy zamienić mieszkanie na mniejsze, czy też lokal ten wykupić od miasta na własność.

oferty najmu mieszkań komunalnych do potrzeb najbardziej potrzebujących mieszkańców Gdańska.

Wprowadzenie obniżek dochodowych przy obecnych niskich czynszach powodowałoby, że czynsz należny spadłby poniżej czynszu – jak w lokalach socjalnych. Konieczne okazało się więc zniesienie stref

STAWKI CZYNSZOWE	Powierzchnia m ²	Strefa IV 2009/10 zł/m ²	Strefa III 2009/10 zł/m ²	Strefa II 2009/10 zł/m ²	Strefa I 2009/10 zł/m ²	Nowe 2009/10 zł/m ²	Stawka jednolita od 2011 r. zł/m ²
Powierzchnia m ²	1,00	4,08	4,67	5,25	5,84	6,50	10,20
Lok. socjalne %	70,00	1,22	1,40	1,58	1,75	1,95	2,04*
Obniżka %	60,00	1,63	1,87	2,10	2,34	2,60	4,08
Obniżka %	40,00	2,45	2,80	3,15	3,50	3,90	6,12
Obniżka %	20,00	3,26	3,74	4,20	4,67	5,20	8,16
Obniżka %	0,00	4,08	4,67	5,25	5,84	6,50	10,20

Tabela zmian stawek czynszowych

zamieszkania i wprowadzenie jednolitej stawki czynszu. W celu ochrony najemców o niskich dochodach zamieszkałych w lokalach słabych technicznie wprowadzono możliwość kumulacji obniżek do łącznej wysokości 60%, tj. do 40 % wartości jednolitej stawki czynszu. Oznacza to, że czynsz najmu lokali słabych technicznie dla najemców o niskich dochodach zamieszkałych w IV strefie - nie wzrośnie, a czynsz dla podobnych najemców zamieszkałych w podobnych lokalach w innych strefach - zmaleje.

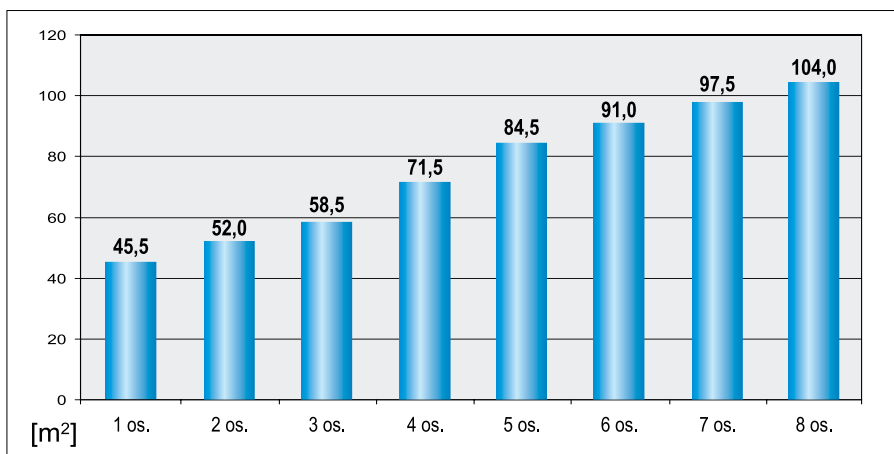
Aby otrzymać stosowną ulgę, trzeba będzie złożyć informację dotyczącą zarobków. Informacja ta będzie każdorazowo weryfikowana np. przy pomocy deklaracji podatkowej PIT. Na podstawie tej informacji

będzie można uzyskać nawet 60% obniżkę stawki czynszu (dochód w gospodarstwie jednoosobowym nie może przekroczyć 843,88 zł, a w wieloosobowym 573,84 zł na osobę).

Jednocześnie, podobnie jak w systemie dodatków mieszkaniowych, kryterium przyznania obniżki dochodowej jest również odpowiedni metraż lokalu mieszkalnego zajmowanego na podstawie ważnego tytułu prawnego. Dla rodziny jednoosobowej będzie to nie więcej niż 45,5 m kw. powierzchni użytkowej, dla rodziny dwuosobowej - 52 m kw., trzynosobowej - 58,5 m kw., czterosobowej - 71,5 m kw., pięciosobowej - 84,5 m kw., sześciuosobowej - 91 m kw., siedmioosobowej - 97,5 m kw., a ośmioosobowej - 104 m kw.

Dochód w gospodarstwie jednoosobowym	Dochód w gospodarstwie wieloosobowym	Obniżka
Progi dochodowości jako % najniższej emerytury		%
do 125%	do 85%	60%
powyżej 125% do 150 %	powyżej 85% do 100%	40%
powyżej 150% do 200 %	powyżej 100% do 150%	20%
Wyliczenie progów dochodowości w zł/miesiąc		%
843,88 zł	573,84 zł	60%
843,89 zł - 1012,65 zł	573,85 zł - 675,10 zł	40%
1012,66 zł - 1350,20 zł	675,11 zł - 112,65 zł	20%

Tabela progów dochodu uprawniających do obniżek dochodowych.



Wykres powierzchni użytkowej mieszkania, powyżej której nie przysługuje obniżka dochodowa.

Przeniosą się na lepsze

Wprowadzenie obniżek czynszowych uwzględniających status majątkowy to ukłon w stronę najemców o niskich dochodach. Dotychczas zdarzały się sytuacje, gdy lokator mógł się przenieść do mieszkania o lepszym standardzie, ale przeszkodą był wyższy czynsz w nowym miejscu. Najemcy nie było stać na takie koszty i w rezultacie do przekwaterowania nie dochodziło. Nowe przepisy sprawią, że osoby o niskich dochodach będą mogły przenieść się do lepszych mieszkań bez strachu o to, że będą musiały płacić więcej!

To nie podwyżka!

Najbiedniejsi gdańszczanie nie mają powodu do obaw – wprowadzenie nowej stawki czynszowej wcale nie oznacza dla nich podwyżki. Wręcz przeciwnie: czynsz najmu lokali słabych technicznie dla najemców o niskich dochodach zamieszkałych w IV strefie – praktycznie nie ulegnie zmianie, a czynsz dla podobnych najemców zamieszkałych w podobnych lokalach w innych strefach – zmaleje.

Ponadto, należy pamiętać, że zasoby komunalne powinny służyć przede wszystkim osobom ubogim i potrzebującym, a kolejka oczekujących jest bardzo długa. Tymczasem bardzo często zdarza się, że lokale komunalne o niskim czynszu zajmują najemcy o wysokim statusie majątkowym, albo że w dużych lokalach, które z powodzeniem mogłaby zajmować rodzina wielodzietna, przez lata mieszka jedna, dwie osoby. Jeśli ktoś nadal chce korzystać z lokalu komunalnego, zgodnie z przepisami dotyczącymi najmu ma oczywiście do tego prawo. Musi jednak mieć świadomość, że wkrótce przestanie płacić niski czynsz, nieadekwatny do statusu majątkowego i zajmowanej powierzchni.

Według prognoz zawartych w wieloletnim programie gospodarowania mieszkaniowym zasobem gminy Miasta Gdańsk do 2013 roku zmniejszyć ma się również zapotrzebowanie na lokale socjalne do ilości ok. 872 wniosków. Do tego czasu zawrzemy jednak 688 nowych umów najmu do lokali socjalnych, a całkowita liczba wynajętych lokali socjalnych będzie wynosiła ponad 1100. Stawka czynszu za lokal socjalny wynosi obecnie w zależności od strefy zamieszkania od 1,22 do 1,74 zł./m² a od roku 2011 wyniesie ok. 2,04 zł./m².

Do kasy Miasta z tytułu czynszów komunalnych powinno wpływać obecnie 61,8 mln zł rocznie. Po zmianach dochód ten może się zwiększyć nawet o 80%. Te pieniądze pozwolą m.in. na zwiększenie remontów i pozyskiwanie nowych mieszkań komunalnych.

Nowe przepisy czynszowe wejdą w życie w połowie 2011 roku. Do tego czasu najemcy muszą podjąć decyzję, czy zajmowany lokal komunalny wykupić, zamienić na mniejszy czy też swój lokal będą w stanie utrzymać, nawet w przypadku braku prawa do otrzymania obniżki dochodowej.

Splendorem w twórców kultury

Już po raz 37 wybitni twórcy gdańskiej kultury uhonorowani zostali nagrodą „Splendor Gedanensis”. Podczas uroczystej gali w Teatrze Wybrzeże laury za rok 2009 odebrali Hugon Lasecki, Lawrence Okey Ugwu i Anna Podhajska.

Tradycja nagradzania twórców gdańskiej kultury sięga początku lat 70-tych. W sierpniu 1973 roku ówczesny przewodniczący Prezydium Miejskiej Rady Narodowej Jan Nikołajew ogłosił ustanowienie Nagrody Miasta Gdańska. Od tego czasu wyróżnienie to przyznawane jest raz do roku, zaś od 2004 r. nosi nazwę „Splendor Ge-

danensis”. Do dziś nagrodą uhonorowano ponad 170 osób, które wniosły niepowtarzalny wkład w rozwój i upowszechnienie gdańskiej kultury. Nagrody otrzymali dotychczas m.in.: Henryk Bista, Zbigniew Kosycarz, Paweł Huelle, Stanisław Hebanowski, Lech Bądkowski, Mirosław Baka, Marian Kołodziej, Krzysztof Babicki, ks. Infu-



Podczas gali w Teatrze Wybrzeże odbył się koncert zespołu Pustki, który zaprezentował piosenki ze swojej najnowszej płyty „Kalambury”.



Tegorocznii laureaci z prezydentem Gdańska i radnym Markiem Bumblisem – przewodniczącym Komisji Kultury i Sportu RMG.

łat Stanisław Bogdanowicz, Jerzy Samp, Bolesław Fac, Dorota Kolak.

Przez wiele lat laureaci otrzymywali tylko dyplomy. Z czasem dołączono do nich również gratyfikację finansową. Obecnie wysokość nagrody to 10 tysięcy złotych.

Wraz z wyróżnieniami dla twórców przyznawany jest również tytuł Mecenasa Kultury Gdańska. Jest to honorowe wyróżnienie przyznawane darczyńcom gdańskiej kultury. Za rok 2009 tytuł ten przyznano firmie Energa SA.

„Splendor Gedanensis” za 2009 rok otrzymali:

Anna Podhajska – za stworzenie w Gdańsku centrum nauczania dzieci gry na skrzypcach metodą Suzuki

Hugon Lasecki – za wystawę retrospektywną w Oddziale Sztuki Nowoczesnej Muzeum Narodowego w Gdańsku

Lawrence Okey Ugwu – za projekty „Metropolia jest OK.” i „Okno na Świat”.

Michał Piotrowski
Fot. Jerzy Pinkas, UMG

Galeria Zewnętrzna Miasta Gdańska – kolejne realizacje

Galeria Zewnętrzna Miasta Gdańska to projekt, który wpisuje się w rewitalizację dzielnicy Dolne Miasto – obszaru pełnego niepowtarzalnych zabytków.

Galeria jest przewidziana jako założenie wieloletnie i ma służyć powstaniu trwałej kolekcji dzieł sztuki w przestrzeni miejskiej. Podejmowane działania mają także przyczynić się do zmiany charakteru dzielnicy, w której zlokalizowane jest CSW Łaźnia.

W grudniu 2009 na terenie Dolnego Miasta pojawiły się nowe dzieła sztuki. Pierwszą z prac oddanych do użytku jest Niewidzialna Brama (Invisible Gate) według projektu grupy Front Studio z Nowego Jorku. Jest to kolejne dzieło, obok studia „LKW Gallery” wpisane w przestrzeń wiaduktu przy ul. Szopy. Drugim projektem zrealizowanym w grudniu jest nagrodzony w II edycji konkursu GZMG w 2007 roku Staging Anonymous autorstwa Dominika Lejmana – instalacja świetlna w przejściu podziemnym na skrzyżowaniu ul. Łąkowej i Podwałe Przedmiejskie.

Włączenie obu obiektów do programu wydarzeń artystycznych nastąpi 14 maja 2010 roku (w przeddzień Nocy Muzeów) wraz z rozpoczęciem kolejnego sezonu warsztatów edukacyjno-artystycznych prowadzonych w studio LKW Gallery.

Jesienią 2010 roku zostanie oddany do użytku drugi z nagrodzonych projektów II edycji konkursu Galerii Zewnętrznej Miasta Gdańska – „Untitled” autorstwa Esther Stocker (Austria). Praca ta zrealizowana zostanie na zadaszeniach przejścia podziemnego na skrzyżowaniu ul. Łąkowej i Podwałe Przedmiejskie i będzie komplementarnym malowidłem do efemerycznej pracy Dominika Lejmana. Z kolei zwycięskie projekty III edycji konkursu doczekają się realizacji w 2011 i 2012 roku.

Oprac. DW
Fot. Jerzy Pinkas, UMG

Patronat honorowy nad III edycją Międzynarodowego Konkursu „Galeria Zewnętrzna Miasta Gdańska” objął Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego Bogdan Zdrojewski, Prezydent Miasta Gdańska Paweł Adamowicz (będący również Przewodniczącym Komitetu Organizacyjnego Konkursu) oraz Marszałek Województwa Pomorskiego Jan Kozłowski.



2 lutego odbyła się konferencja prasowa z udziałem prezydenta Pawła Adamowicza i dyrektora CSW Łaźnia Jadwigi Charzyńskiej, poświęcona nowym realizacjom powstałym w ramach Galerii Zewnętrznej Miasta Gdańska.

Urządzają Wyspę Spichrzów

Dziesięć pracowni architektonicznych z całej Polski opracowuje plan zagospodarowania jednego z najatrakcyjniejszych miejsc inwestycyjnych w Gdańsku. Polnord SA ogłosił konkurs architektoniczny na zagospodarowanie północnego cypla Wyspy Spichrzów.

Do udziału w konkursie zaproszono 10 pracowni architektonicznych z całej Polski. Efekty prac poznamy do końca kwietnia. Wstępne projekty przygotowane przez pracownie poddane zostaną ocenie jury, w którym zasiądą m.in. zastępca prezydenta Gdańska Wiesław Bielawski

oraz wojewódzki konserwator zabytków Marian Kwapiński.

Zagospodarowanie północnego cypla Wyspy Spichrzów to największa tego typu inwestycja realizowana w Polsce w ramach partnerstwa publiczno-prywatnego. Do realizacji tego zada-

nia powołana zostanie spółka celowa, w której Miasto obejmie 49 proc. udziałów, a Polnord SA 51 proc. Przedmiotem działalności Spółki będzie zagospodarowanie 2,6-hektarowej nieruchomości położonej nad Motławą, w sercu Głównego Miasta. 31 grudnia 2009 prezydent Gdańska Paweł Adamowicz i prezes Polnord SA Wojciech Czurzyński podpisali przedwstępna umowę współników.

Na północnym cyplu Wyspy Spichrzów powstaną apartamenty (25 tys. m kw.), budynki biurowe (10 tys. m kw.), hotel (10 tys. m kw.) oraz Muzeum Bursztynu o powierzchni prawie 7 tys. m kw., które po wybudowaniu będzie własnością Miasta. Projekt zakłada także wybudowanie 730 miejsc parkingowych, w tym 500 ogólnodostępnych. Obszar ten objęty jest ochroną archeologiczną, zatem wszelkie koncepcje inwestycyjne muszą być uzgodnione z wojewódzkim konserwatorem zabytków.

Spółka celowa powołana zostanie w ciągu 14 dni po przyjęciu nowego planu miejscowego. Obecny plan zmodyfikowany zostanie bowiem po zatwierdzeniu zwycięskiej koncepcji. Prace rozpoczną się pod koniec 2011 roku, a zakończą do końca 2014 roku. Przewidywany koszt przedsięwzięcia to 450 mln zł.



Wstępne projekty zagospodarowania północnego cypla Wyspy Spichrzów poznamy do końca kwietnia. Wizualizacja przedstawia jedną z wcześniejszych koncepcji zagospodarowania całości.

Anna Dobrowolska

Warsztaty EKOkomiksowe

Od wielu lat cieszą się niezmienną popularnością – zmieniają się tylko ich bohaterowie. Komiksy, a dokładniej ich EKOwersje, były przedmiotem warsztatów zorganizowanych w ramach projektu Czyste Miasto Gdańsk.

Otwarte warsztaty EKOkomiksowe odbyły się 15 lutego w pracowni komiksowej filii Wojewódzkiej i Miejskiej Biblioteki Publicznej w Gdańsku. Do udziału w warsztatach zaproszeni zostali gdańscy gimnazjaliści. A poprowadził je wielbiciel i twórca komiksów Bogdan Ruksztełło-Kowalewski.

Początek warsztatów miał charakter teoretyczny. Prowadzący przybliżył uczestnikom znaczenie podstawowych pojęć, takich jak pasek, album, czy plansza oraz procedury i zasady tworzenia komiksów. Po teorii przyszedł czas na praktykę. Uczestnicy tworzyli scenariusze

swoich opowieści oraz szkice komiksów. Kolejnym etapem było tworzenie komiksów m.in. za pomocą tuszy kreślarskich.

Uczestnicy warsztatów zaproszeni zostali do udziału w konkursie na EKOkomiks. A konkurs ten to kolejna forma zwrócenia uwagi na kwestie segregowania odpadów. EKOkomiksy mają popularyzować i zachęcać do segregowania odpadów, dbania o czystość miasta i najbliższego otoczenia.

Anna Dobrowolska

Fot. Bogdan Ruksztełło-Kowalewski



Warsztaty EKOkomiksowe zostały zorganizowane w ramach projektu Czyste Miasto Gdańsk.

W skrócie

► „Systematycznie do celu”

W lutym ruszyła III edycja projektu „Systematycznie do celu”, współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Na realizację zadania w 2010 roku Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Gdańsku pozyskał 3 748 000 zł.

Projekt realizowany przez MOPS w Gdańsku skierowany jest do osób w wieku aktywności zawodowej, korzystających ze świadczeń pomocy społecznej oraz osób z ich otoczenia. Działaniami objętych zostanie 450 beneficjentów, wobec których będą realizowane działania na rzecz społeczności lokalnej (poprzez Program Aktywności Lokalnej), wsparcie na rzecz integracji społecznej i zawodowej osób niepełnosprawnych oraz indywidualne programy wychodzenia z bezdomności. Działania podejmowane w ramach projektu adresowane są m. in. do osób niepełnosprawnych, bezdomnych, uzależnionych od alkoholu, rodzin niewydolnych w sprawach opiekuńczo-wychowawczych oraz młodzieży w wieku 15-25 lat, sprawiającej problemy wychowawcze. Beneficjenci projektu zostaną m. in. objęci wsparciem psychologa, doradcy zawodowego, lekarza, będą mieli możliwość skorzystania ze szkoleń zawodowych, treningu umiejętności społecznych i zawodowych, wyjazdów integracyjnych oraz „Szkoły dla rodzica”. Osoby zainteresowane udziałem w projekcie prosimy o kontakt z pracownikiem socjalnym z najbliższej Filii Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Gdańsku lub z Biurem Projektu, które mieści się przy ul. Leczkowej 1A (tel. 0-58 342 31 71 do 75).

► Uczniowie Mistrzowie

Prof. dr inż. Wiesław Gruszkowski to nestor polskiej urbanistyki, wybitny nauczyciel akademicki Politechniki Gdańskiej, współautor



Tort w kształcie PGE Areny był atrakcją urodzin Mistrza.

projektu odbudowy centrum Gdańska i laureat honorowego odznaczenia Medalu Księcia Mściwoja II. 15 lutego w Sali Herbowej Nowego Ratusza w Gdańsku w gronie swoich uczniów i przyjaciół świętował 90-te urodziny.

► „Aktorzy przyjechali” i dostali Sztorm

Gdański Teatr Szekspirowski otrzymał nagrodę Sztorm Roku w plebiscyie „Gazety Wyborczej Trójmiasto” na najciekawsze trójmiejskie postacie i wydarzenia kulturalne ubiegłego roku. Niezwykłe widowisko „Aktorzy przyjechali”, prezentowane w Gdańsku 14 września 2009 z okazji wmurowania kamienia węgielnego pod budynek Teatru, zwyciężyło w kategorii „Wydarzenie roku”. Widowisko, pod kierownictwem artystycznym Andrzeja Wajdy, odbyło się na Długim Targu w Gdańsku. Na 20 scenach ponad 70 artystów teatralnych i filmowych przedstawiało fragmenty szekspirowskich sztuk i sonetów. Wystąpili m.in.: Mirosław Baka, Grażyna Barszczewska, Teresa Budzisz-Krzyżanowska, Agata Buzek, Andrzej Chyra, Krzysztof Globisz, Ewa Kasprzyk, Krzysztof Kolberger, Olgierd Łukaszewicz, Anna Mucha, Cezary Pazura, Jerzy Radziwiłowicz, Andrzej Seweryn, Wojciech Siemion, Jerzy Stuhr, Leszek Teleszyński, Zbigniew Zamachowski. Happening rozpoczęła i zakończyła odegrana w trzech miejscach Długiego Targu fanfara „Oskar” skomponowana przez Wojciecha Kilara i dedykowana w 2000 r. Andrzejowi Wajdzie. Plenerowe widowisko obejmowało blisko dziesięć tysięcy osób.

► Nowy Ambasador USA po raz pierwszy w Gdańsku

Lee A. Feinstein, mianowany 20 lipca 2009 roku przez prezydenta Baracka Obamę na stanowisko Ambasadora Stanów Zjednoczonych w Polsce, odwiedził Gdańsk i spotkał się z prezydentem miasta Pawłem Adamowiczem. W spotkanie, które odbyło się 24 lutego w Dworze Artusa, wziął również udział komandor ppor. Thomas James Williamson – attache wojskowy Ambasady USA w Warszawie.

Ambasador i prezydent Gdańska rozmawiali o sytuacji ekonomicznej miasta i regionu. Na prośbę gościa Paweł Adamowicz opowiedział o sposobach pozyskiwania zagranicznych inwestorów i opisał zaangażowanie kapitału amerykańskiego na Pomorzu. Uczestnicy spotkania rozmawiali również o innych planowanych gdańskich inwestycjach - przygotowaniach do EURO 2012, Teatrze Szekspirowskim, Muzeum II Wojny Światowej oraz ECS. Ten ostatni projekt w sposób szczególny zainteresował Ambasadora USA, który

wyraził przekonanie, że dla turystów amerykańskich ECS i wszystko, co związane jest z dziedzictwem Solidarności stanie się prawdziwą atrakcją.



Paweł Adamowicz i Lee A. Feinstein.

► Zapraszamy na konferencję

Zapraszamy na konferencję naukową „Emigracja a środowiska kultury niezależnej w kraju”, która odbędzie się w Ratuszu Staromiejskim 25-26 marca. Towarzyszyć jej będzie wystawa „Malarski Exodus. Polscy malarze w Londynie w II poł. XX w.”. Dwudniowa konferencja poświęcona będzie przedstawieniu różnorodnych działań środowisk emigracyjnych w Europie Zachodniej i Ameryce Północnej na rzecz wsparcia środowisk kultury niezależnej w Polsce oraz twórców, którzy w latach 80-tych znaleźli się na obczyźnie. Konferencja jest częścią ogólnokrajowego projektu edukacyjnego IPN „Rok Kultury Niezależnej” (www.kultura-niezalezna.pl).

Organizator: Oddziałowe Biuro Edukacji Instytutu Pamięci Narodowej w Gdańsku

Partnerzy: Nadbałtyckie Centrum Kultury, Komisja Krajowa NSZZ „Solidarność”.

Patron honorowy: Prezydent Miasta Gdańska Paweł Adamowicz

Patroni medialni: TVP Gdańsk, Radio Gdańsk, portal Trójmiasto.pl

Wystawa zorganizowana przez Nadbałtyckie Centrum Kultury (kurator Anna Zalewska): „Malarski Exodus. Polscy malarze w Londynie w II połowie XX wieku” będzie prezentowana od 11 marca do 12 kwietnia w Ratuszu Staromiejskim w Gdańsku. Na wystawę składać się będzie łącznie 20 prac malarskich oraz rysunków autorstwa 10 wybitnych przedstawicieli środowiska londyńskiego. Prace ilustrować będą kalejdoskop osobowości artystycznych, jakie tworzyły to środowisko. Wszystkie pochodzą z kolekcji Archiwum Emigracji w Toruniu oraz Muzeum Uniwersyteckiego w Toruniu.

Oprac. Dariusz Wołodźko

Umowa o dofinansowanie Nowej Łódzkiej podpisana

Prezydent Gdańska Paweł Adamowicz i Marszałek Województwa Pomorskiego Mieczysław Struk podpisali umowę o dofinansowanie budowy ul. Nowej Łódzkiej w Gdańsku.



Prezydent Paweł Adamowicz i nowy Marszałek Województwa Pomorskiego Mieczysław Struk, który zastąpił na tym miejscu Jana Kozłowskiego (na zdjęciu na drugim planie).

Podpisanie umowy o dofinansowanie budowy ul. Nowej Łódzkiej zamyka etap przygotowań do inwestycji, która realizowana będzie w latach 2010-2012. Ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego miasto otrzyma 46 milionów zł brutto, czyli 50% kosztów kwalifikowanych tej inwestycji.

- Do tej inwestycji przygotowaliśmy się od długiego czasu, bo mamy świadomość, że jest niezwykle potrzebna. Nowa Łódzka, wraz z powstającą równoległą linią tramwajową, to oś powstającego w dzielnicy Gdańsk Południe nowoczesnego układu drogowego – powiedział po podpisaniu umowy prezydent Gdańska Paweł Adamowicz.

Ulica Nowa Łódzka powstanie na odcinku od skrzyżowania ulic Warszawskiej, Witosa i Wilanowskiej. Przebiegać będzie wzdłuż istniejącej ul. Łódzkiej do skrzyżowania z ul. Świętokrzyską. Wzdłuż dwupasmowej, dwujezdniowej drogi przebiegać będzie również prowadząca z Chełmu linia tramwajowa z

Projekt pn. „Budowa ulicy Nowej Łódzkiej w Gdańsku” dofinansowany jest w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007-2013, Oś Priorytetowa 4 Regionalny system transportowy; Działanie 4.1 Rozwój regionalnej infrastruktury drogowej, współfinansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Przedsięwzięcie ma na celu przede wszystkim usprawnienie komunikacji międzydzielnicowej Gdańska, a docelowo usprawnienie połączeń komunikacyjnych Gdańska z gminami sąsiednimi oraz z drogami krajowymi nr 6 i 7 oraz wojewódzkimi nr 221 i 222.

pętlą w rejonie ul. Świętokrzyskiej. Nowa linia tramwajowa powstanie w ramach Gdańskiego Projektu Komunikacji Miejskiej – etap III A. Na liczącym 2,7 km odcinku nowej linii powstanie 5 przystanków: Cebertowicza, Wilanowska, Przemyska, Płocka, Przemyska II.

Opracowywanie dokumentacji projektowej ul. Nowej Łódzkiej jest obecnie w fazie końcowej. Następny etap to pozyskanie decyzji administracyjnych, które pozwolą na rozpoczęcie realizacji robót i ogłoszenie przetargu na roboty budowlano-montażowe. Rozpoczęcie robót planowane jest w drugiej połowie bieżącego roku.

Michał Piotrowski
Fot. Jerzy Pinkas, UMG

Asystent Gdańskiego Przedsiębiorcy

Ukazała się piąta już edycja Asystenta Gdańskiego Przedsiębiorcy. W najnowszej wersji znajdują się niezbędne informacje na temat procedur związanych z rozpoczęciem oraz prowadzeniem działalności gospodarczej.

W edycja Asystenta została wydana w formie elektronicznej. Na płycie CD znajdują się między innymi: zaktualizowany poradnik stanowiący kompendium wiedzy na temat zakładania i prowadzenia działalności gospodarczej w Polsce, przeszukiwarka kodów PKD, wzory wniosków urzędowych i formularzy, akty prawne związane z prowadzeniem działalności gospodarczej, informacje na temat instytucji otoczenia biznesu. Na płycie znajdują się również programy ułatwiające zarządzanie firmą:

- tłumacz komputerowy polsko-angielski i angielsko-polski English Translator 3.2
- zaawansowany system zarządzania firmą klasy CRM/ERP - BizDesk
- Pakiet dla Przedsiębiorcy z wzorami umów i formularzy.

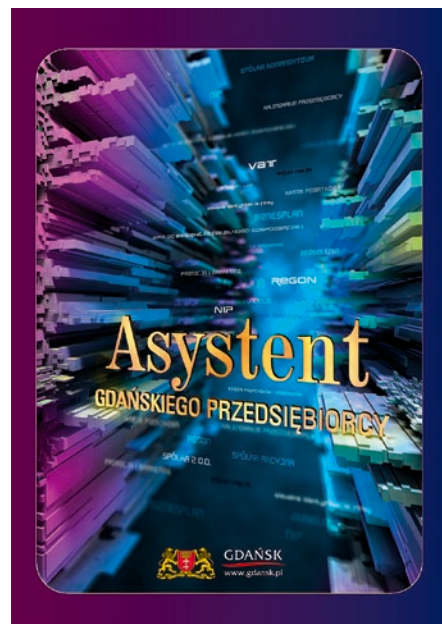
Warto też wspomnieć o kompatybilnym z płytą serwisie Asystenta, umożliwiającym po-

bieranie aktualizacji na stronie: <http://www.asystent.gdansk.gda.pl/>

Asystenta Gdańskiego Przedsiębiorcy można otrzymać w Gdańskim Centrum Obsługi Przedsiębiorcy przy ul. Partyzantów 74 – w Zespole Obsługi Mieszkańców nr 1, pokój 208, w godzinach pracy Urzędu.

Asystent Gdańskiego Przedsiębiorcy dostępny jest również w formie on-line. W związku z tym na płycie umieszczony został system, który umożliwi korzystanie z serwisu oraz pobieranie aktualności, czyli np. zmian w przepisach regulujących prowadzenie firmy, bieżących programów finansowania czy wydarzeń związanych z rozwojem przedsiębiorczości!

Poradnik w wersji elektronicznej można również pobrać na stronie: e-gospodarka.gdansk.gda.pl



Okładka V edycji Asystenta Gdańskiego Przedsiębiorcy

Gdańsk walczy z zimą i jej skutkami

Najpierw niespotykane od wielu lat opady śniegu. Potem – walka ze skutkami mrozów i usuwanie pozimowych zniszczeń. Tej zimy pracownicy gdańskiego Zarządu Dróg i Zieleni mają pełne ręce roboty.

47 pługopiasek, do tego samochody i ciągniki wyposażone w pługi i hydrauliczne ładowarki - to sprzęt jaki miasto zaangażowało w walkę z zimą. Od początku sezonu zimowego na odśnieżanie dróg i chodników Gdańsk wydał już prawie 10 mln zł. Koszty walki z samym tylko załamaniem pogody w dniach 9 - 11 stycznia wyniosły w sumie 600 tys. zł, a do zabezpieczenia nawierzchni dróg zużyto w tych dniach 2052 tony środków chemicznych i uszorstniających.

W związku z utrzymującymi się opadami śniegu z początkiem lutego rozpoczęło się w Gdańsku wywożenie śniegu zalegającego w neralgicznych punktach miasta. Decyzja o

Zarząd Dróg i Zieleni przypomina jednocześnie, że kierowcy, którzy uszkodzili auta z powodu złego stanu nawierzchni mogą domagać się odszkodowania od zarządcy drogi. Podstawą do ubiegania się o odszkodowanie jest wypełnienie i złożenie odpowiedniego wniosku w siedzibie ZDiZ w Gdańsku, przy ul. Partyzantów 36, bud. A pok. 2. We wniosku należy określić czas i przyczynę powstania szkody oraz szczegółowo wskazać na szkicu sytuacyjnym miejsce powstania zdarzenia.

rozpoczęciu akcji nie była łatwa, gdyż jej koszt oszacowano na ok. 1 milion złotych. A to bardzo dużo, biorąc pod uwagę całocięsiowe koszty walki z tegoroczną zimą.

Jako pierwsze oczyszczone zostały wąskie uliczki Starego i Głównego Miasta, a także chodniki wzdłuż głównych arterii komunikacyjnych. Następnie akcja objęła dzielnice Osowa, Kokoski i Kiełpino, gdzie nie istnieje system kanalizacji odpływowej i w razie roztopów mogłoby dojść do lokalnych podtopień. Do odśnieżania zasypanego miasta włączyli się również Strażnicy Miejscy oraz więźniowie z zakładu karnego na Przeróbce.

Wyjątkowo mroźna tegoroczna zima, w połączeniu z wilgocią, spowodowała również wiele szkód na gdańskich drogach. Woda drażyła asfalt i ponownie zamrażając rozsadała go od środka tworząc wyrwy i dziury w nawierzchni. Dlatego – jak informuje Zarząd Dróg i Zieleni w Gdańsku – na terenie całego miasta realizowane są aktualnie miejscowe naprawy polegające na likwidacji przełomów i ubytków i wyrw w nawierzchni jezdni przy zastosowaniu asfaltu lanego.

- W tej chwili naprawy są prowizoryczne i polegają na zalewaniu powstałych dziur asfaltem niezależnie od warunków atmosferycznych. Chodzi tylko o to, by otwór się nie powiększał,



Od wielu lat nie było tak intensywnych opadów śniegu w Gdańsku.

a kierowcy nie niszczyli na nim zawieszania. Kiedy warunki się poprawią (będzie cieplej i sucho), ekipy naprawcze raz jeszcze pojawią się w każdym z tych miejsc, by dokonać ostatecznych napraw – tłumaczy Mieczysław Kotłowski, dyrektor ZDiZ.

Z uwagi na skalę występujących zniszczeń pozimowych drogowcy szacują, że ich naprawa może potrwać nawet do końca kwietnia. Oczywiście pod warunkiem, że do tego czasu zima nie zaatakuje ponownie. Całkowity koszt pozimowych napraw to według wstępnych szacunków około 3 mln zł, czyli dwukrotnie więcej niż w roku ubiegłym.

**Michał Piotrowski
Fot. Jerzy Pinkas, UMG**

Nie tylko „Basen za zeta”

Tegoroczna oferta na ferie zimowe przygotowana przez Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Gdańsku nie odbiegała od propozycji sprawdzonych i lubianych przez dzieci i młodzież w poprzednich latach.

Jak zawsze, hitem okazały się zajęcia na basenie na gdańskim Chełmie pod nazwą „Basen za zeta”. Ponad 4000 dzieci mogło za symboliczną złotówkę korzystać z kąpeli pod okiem profesjonalistów. Uruchomiona została także zimowa szkoła ratownictwa dla starszych uczniów. Była to okazja, żeby nauczyć się technik ratownictwa i przygotować do sezonu letniego i działania na rzecz społeczności, pełniąc służbę ratowniczą na gdańskich kąpieliskach.

Tradycyjnie dużym zainteresowaniem cieszyły się zajęcia piłki nożnej prowadzone przez trenerów Lechii Gdańsk oraz nowość – zajęcia judo realizowane wspólnie z GKS Wybrzeże.

Zajęcia tenisa ziemnego były natomiast doskonałą okazją, by skorzystać z wiedzy instruktorów i rozwinąć umiejętności, bądź dopiero

rozpocząć przygodę z tą dyscypliną sportu. Młodzi tenisисти spotykali się w hali tenisowej obiektu sportowego MOSiR przy ul. Dąbrowszczyków 13, dzięki uprzejmości firm Sport Halls i Sport Active. Dużą popularnością cieszyły się również naturalne ślizgawki, przygotowane w trzech dzielnicach Gdańska.

Wszystkie zajęcia, z wyjątkiem wstępu na basen, były bezpłatne.

**Tekst i zdjęcie:
Grzegorz Pawełek**



Zajęcia z judo pod okiem trenera Tomasza Lisickiego.

Europejski Poeta Wolności

Ośmiu poetów z Francji, Cypru, Szwecji, Słowacji, Słowenii, Serbii, Białorusi i Polski bierze udział w pierwszej edycji Gdańskiej Nagrody Literackiej „EUROPEJSKI POETA WOLNOŚCI”. Laureat, którego poznamy 26 marca 2010 roku, oprócz pamiątkowej statuetki otrzyma 100 000 zł.

Celem Konkursu jest promocja zjawisk poetyckich, które podejmują jeden z najistotniejszych dla współczesności tematów – temat wolności, i które charakteryzują się wybitnymi wartościami artystycznymi.

Podczas uroczystej inauguracji Konkursu w marcu 2008 roku, spośród 46 krajów europejskich wylosowano siedem. Następnie powołany przez kapitułę konkursową Zespół Tłumaczy wskazał po jednym autorze i jednej książce poetyckiej reprezentującej każdy wylosowany kraj. Ósmym uczestnikiem konkursu jest poeta z Polski.

Do nagrody nominowano tomiki:

- „Prom przez kanał La Manche” Uładzimiera Arłowa – Białoruś
- „Największe spośród trzech” Androsa Zemenidisa – Cypr
- „Warunki oświecenia. Elegie” Emmanuela Hocquarda – Francja
- „Ulicznice” Mariji Knežević – Serbia
- „Cicha ręka. Dziesięć elegii” Ivana Štrpki – Słowacja
- „Dom i praca” Primoža Čučnika – Słowenia
- „Teraz znikniemy lub się włączymy” Birgitty Lillpers – Szwecja
- „Poemat odjazdu” Andrzeja Mandaliana – Polska

Wszystkie nominowane książki zagraniczne zostały przetłumaczone na język polski i wydane drukiem w serii „Europejski Poeta Wolności – Nominacje” przez Wydawnictwo „słowo/obraz terytoria”.

O tym, kto zdobędzie tytuł Europejskiego Poety Wolności, w pierwszej edycji nagrody zadecyduje jury w składzie: Agnieszka Holland, Paweł Huelle, Ryszard Krynicki – przewodniczący, Dorota Masłowska, Krzysztof Pomian, Stanisław Rosiek, Andrzej Seweryn i Andrzej Jagodziński pełniący funkcję Sekretarza Jury.

Zwycięzcę poznamy 26 marca 2010 roku podczas uroczystej Gali Międzynarodowego Festiwalu Literatury. Wtedy również zostaną wylosowane kraje do drugiej edycji Europejskiego Poety Wolności.

Michał Piotrowski



Zmiany godzin pracy Urzędu Miejskiego w Gdańsku

Od 1 marca 2010 r. zmieniły się godziny pracy Urzędu Miejskiego w Gdańsku.

Urząd, wraz z zespołami obsługi mieszkańców przy ul. Partyzantów 74 i przy ul. Miłskiego 1, czynny jest w godzinach:

poniedziałek 8:00 - 16:00
wtorek 8:00 - 16:00
środa 8:00 - 17:00

czwartek 8:00 - 16:00
piątek 8:00 - 15:00

Miesięcznik Rady i Prezydenta Miasta Gdańska „Herold Gdański”
dostępny jest na stronie www.gdansk.pl w zakładce „Publikacje i Multimedia”.
Dostępne są tam wszystkie numery Miesięcznika.

GDAŃSK 2016
METROPOLIA
EUROPEJSKA STOLICA KULTURY
KANDYDAT